

FAR TOOLS®

FR	Décapeur thermique (Notice originale)
EN	Hot air gun (Original manual translation)
DE	Heissluftgeräte (Übersetzung aus dem Original-Anleitung)
ES	Decapador termico (Traduccion del manual de instrucciones originale)
IT	Pistola termica (Traduzione dell'avvertenza originale)
PT	Decapador termico (Tradução do livro de instruções original)
NL	Thermische verfafbrander (Vertaling van de originele instructies)
EL	Θερμικό καθαριστικό (Μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)
PL	Narz'dzie do termicznego zyszczenia (Tłumaczenie z oryginalnej instrukcji)
FI	Kuumailmapistooli (Käännös alkuperäisestä ohjeet)
SV	Varmluftspistol (Översättning från originalinstruktioner)
BU	Машина за термично сваляне на боя (Превод на оригиналната инструкция)
DA	Elektrisk varmepistol (Oversættelse fra oprindelige brugsanvisning)
RO	Decapant termic (Traducere din instructiunile originale)
RU	Термическая ванна для травления (Перевод с оригинальной инструкции)
TU	Termik dağlayıcı (Orijinal talimatlar çeviri)
CS	Tepelný odstraňovač starých nátěrů (Překlad z originálního návodu)
SK	Tepelný čistič (Překlad z originálneho návodu)
HE	תוריקומת תוארומה סוגרת) צרב תרמי
AR	(فهي لحرارة تامة يعل عتلا نم تم جردلا) آلة صقل مغان حرارية
HU	Hőmáró (Fordítás az eredeti utasítások)
SL	Termično čiščenje (Prevod iz izvornih navodil)
ET	Termiline puhastaja (Tõlge originaal juhiseid)
LV	Šiluminis skreperis (Tulkojumā no instrukcijas oriģinālvalodā)
LT	Termiskais skrėperis (Vertimas iš originalių instrukcijos)
HR	Termičko struganje (Prijevod prema originalne upute)



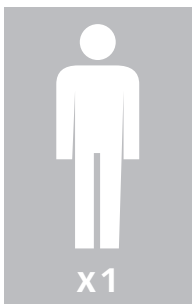
DT 2000
Professional Machine



© FAR GROUP EUROPE

115339-Manual-C-20240111

fartools.com



1 min

MERCI !



Retravailler le conditionnement nous à permis de supprimer tous les emballages issus de produits dérivés d'hydrocarbures, au profit d'un packaging **100 % recyclable**.

>>> Pour en savoir plus, flashez ce code
et retrouvez toutes les informations sur notre site :

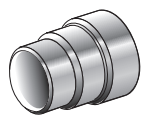


Contenu du carton
Contents of box

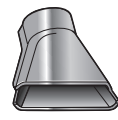
C



Points de collecte sur www.quelairdemadecshets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



01



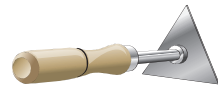
02



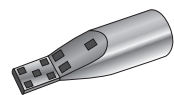
03



04

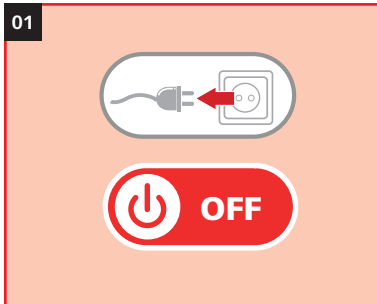


05



06

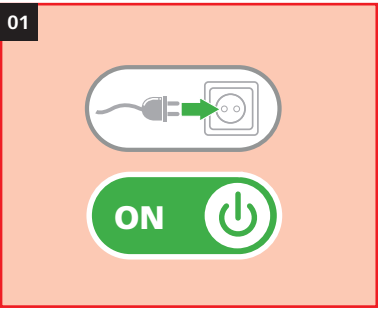
D



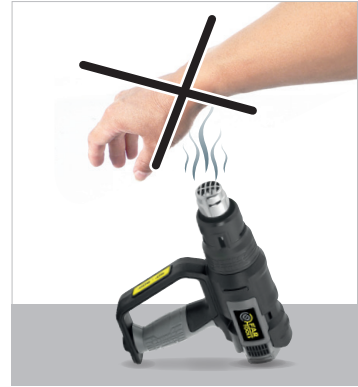
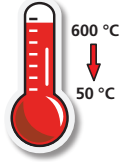
<p>01</p>		
<p>02</p>		
<p>03</p> <p>04</p>		
<p>05</p>		
<p>06</p>		





E



- I = 250 l/min | 50 °C
- II = 250 l/min | 50-350 °C
- III = 500 l/min | 70-600 °C





	<p>Tension et fréquence assignée: Nominal frequency and power: Nennspannung und Nennfrequenz : Tensión y frecuencia fijada: Tensione e frequenza assegnata: Tensão e frequência fixa: Aangewezen spanning en frequentie: ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ: Napięcie i częstotliwość przydzielona: Jännite ja määrätty taajuus: Angiven spänning och frekvens: Anført spænding og frekvens: Tensiune și frecvență de lucru:</p>	<p>Заданное напряжение и частота: Tahsis gerilimi ve frekans: Stanovené napětí a frekvence: Stanovené napätie a frekvencia: Merkespenning og merkefrekvens: الفصلطية والذبذبية المبرمجة: Névleges feszültség és frekvencia: Napetost in določena frekvenca: Консумирано напрежение и честота : Määratud pinge ja sagedus Nustatyta įtampa ir dažnis Noteiktais spriegums un frekvence. Napon i nazivna frekvencija:</p>	<p>230 V ~ 50 Hz</p>
---	---	---	----------------------


	<p>Puissance assignée: Nominal power: Nennleistung: Potencia fijada: Potenza assegnata: Potência assinada: Onbelast toerental: ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΙΣΧΥΣ: Prędkość na biegu jałowym: Teho: Angiven effekt: Anført styrke: Putere de lucru:</p>	<p>Заданная мощность: Tahsis edilen güç: Stanovený příkon: Predpísaný výkon: Merkeeffekt: القدرة المبرمجة: Névleges teljesítmény : Določena jakost: Консумирана мощность: Määratud võimsus. Nustatyta galia Noteiktā jauda Nazivna snaga:</p>	<p>2000 W</p>
---	---	---	---------------


		<p>50 - 60°C</p>
---	--	------------------


	<p>Poids : Weight : Gewicht : Peso : Peso : Gewicht : ΒΑΡΟΣ : Masa : Paino : Vikt : Vægt : Greutate :</p>	<p>Бес : Ağırlık : Hmotnost : Hmotnosť : Vekt: العوزن: Súly : Teža : Терло : Raskus Svoris Svars Težina</p>	<p>1,5 kg</p>
---	---	---	---------------


	<p>Classe d'isolement : 2 Insulation class : 2 Isolierklasse : 2 Aislamiento clase :2 Isolamento classe :2 Isolamento classe :2 Isolatie Klasse : 2 ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΜΟΝΩΣΗΣ: 2 Izolacija Klazy :2 Eristysluokka :2 Isolering Klass :2 Isoleringsklasse 2 Clasă izolatie :2</p>	<p>Класс изоляции 2 : Yalıtım derecesi :2 Třída izolace :2 Izolačný systém 2 Isolasjonsklasse: 2 فئة العزل 2: Szigetelési osztály :2 Razred izolacije :2 Инструмент Клас :2 Isolatsiooniklass 2 Izolācijas rūšis 2 Izolācijas klase 2 Izolacija klasa: 2</p>	<p>X</p>
---	--	--	----------


	<p>Porter des lunettes de sécurité : Wear protective eyewear : Schutzbrille tragen : Llevar puestas gafas protectoras : Portare de gli occhiali di sicurezza : Utilizar óculos de segurança : Draag een veiligheidsbril : ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΥΑΛΙΑ: Zakładać okulary ochronne : Käytä suojalaseja : Använd skyddsglasögon : Der skal benyttes sikkerhedsbriller : Purtati ochelari de protectie :</p>	<p>Наденьте защитные очки : Güvenlik gözlükleri takın : Používejte bezpečnostní brýle : Noste ochranné okuliare : Bruk vernebriller: حامل نظارات وقائية. Viseljen védőszemüveget : Nositi zaščitna očala : Да се използват защитни очила : Kandke kaitseprille Nešioti apsauginius akinius Valkät aizsargbrilles Nositi zaštitne naočale:</p>	×
---	--	---	---


	<p>Porter un masque anti-poussière : Wear a dust mask : Staubschutzmaske tragen : Llevar puesta una careta de protección contra el polvo : Indossare una mascherina anti-polvere : Utilizar uma máscara anti-poeira : Draag een stofmasker : ΦΟΡΕΣΤΕ ΜΑΣΚΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΚΟΝΗ: Zakładać maskę przeciwpyłową Käytä pölysuojust : Bär mask mot damm : Der skal benyttes beskyttelsesmaske mod støv: Purtati mască anti-praf :</p>	<p>Наденьте респиратор : Toza karşı maske takın : Používejte masku proti prachu : Noste ochrannú masku proti prachu : Bruk en stømmaske: لبس قناع مضاد للغبار. Viseljen porvédő maszkot Nositi zaščitno masko proti prahu: Да се използва защитна маска : Kandke tolmumaski. Dėvėti respiratorių Valkät aizsarg masku pret putekļiem Nositi masku za zaštitu od prašine:</p>	×
---	---	--	---


	<p>Porter une protection auditive : Wear hearing protective equipment: Gehörschutz tragen: Llevar puesta una protección auditiva: Portare una protezione uditiva: Utilizar uma protecção auditiva: Draag gehoorbeschermers: ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΚΟΗΣ: Zakładać słuchawki ochronne Käytä kuulosuojaimia: Bär hörselskydd: Der skal benyttes hørevern: Purtati căști de protectie auz:</p>	<p>наденьте средства звуковой защиты: İşitsel koruma aleti takın: Používejte ochranu sluchu: Noste ochranné sluchadlá: Bruk hørselsvern: لبس عوذة خضض الخرجي Viseljen fülvédőt Nositi zašito ušes: Да се използва слухови защитни средства: Kandke kõrvakaitset Nešioti apsaugą nuo triukšmo Valkät dzirdes aizsarglīdzekli Nositi štitnike protiv buke:</p>	×
--	--	--	---

	<p>Porter des gants : Use rubber gloves : Schutzhandschuhe tragen : Llevar guantes de protección : Indossare i guanti di protezione : Utilizar luvas de protecção : Draag veiligheidshandschoenen : ΦΟΡΩΝΤΑΣ ΓΑΝΤΙΑ: Używać rękawic ochronnych : Käytä suojakäsineitä : Använd skyddshandskar : Der skal benyttes handsker : Purtati mănuși :</p>	<p>Наденьте перчатки : Eldiven takın : Noste rukavice : Noste rukavice : Bruk hansker: لبس قفازات. Viseljen kesztyű t Nositi rokavice: а се използват предпазни ръкавици : Kandke kindaid Müvėti pirštines Valkät cimduš Nositi zaštitne rukavice:</p>	×
---	---	--	---

	<p>Lire les instructions avant usage : Read the instructions before use : Vor Einsatz des Geräts Anweisung lesen : Léase las instrucciones antes de usar : Leggere le istruzioni prima dell'uso : Ler as instruções antes da utilização : Lees voor het gebruik de instructies : ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ: Zapoznać się instrukcją przed użyciem : Lue ohjeet ennen käyttöä : Läs anvisningarna före användning : læs instruktionerne før brug Înainte de utilizare, cititi instructiunile :</p>	<p>Внимательно прочитайте следующие инструкции : Kullanmadan talimatları okuyunuz : Pozorně si přečtete následující pokyny : Pred použitím si prečítajte pokyny : Les bruksanvisningen før bruk: اقرأ التعليمات قبل الاستخدام. használat előtt olvassuk el az utasítást : Pred uporabo preberite ustrezna navodila Прочетете указанията за употреба : Enne kasutamist lugege instruksiooni Prieš naudojimą perskaityti instrukciją izlasīt instrukcijas pirms lietošanas Pročitati upute prije uporabe:</p>	×
---	--	---	---


	<p>Conformité européenne Conforms to EC standards : CE-Konformität : Cumples con las directivas CE : Conforme alle norme CE : Conforme às normas CE : Voldoet aan de EG-normen : ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ Zgodność z normami CE : EU-standardien mukainen : EU-standardien mukainen : Overholder EU standarderne : Conform cu normele europene:</p>	<p>соответствие европейским стандартам: Avrupa uygunluk : evropská shoda : európska dohoda : Europeisk konformitet مطابق للمواصفات الأوروبية. evropska ustreznost : európai megfelelőség : Съответствие с европейските норми : Euroopa Liidu vastavusmärk Europinių normų atitikima Atbilstība Eiropas standartiem Europska sukladnost</p>	×
---	---	--	---

	<p>Danger : Danger : Gefahr : Peligro : Pericolo : Perigo : Gevaar : ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Niebezpieczeństwo : Vaara : Fara : Fare : Pericol :</p>	<p>Опасно : Tehlike : Nebezpečí : Nebezpečnstvo : Fare: خطر. Veszély : Nevarnost: Опасност : Oht Pavojus Bistamība Opasnost:</p>	×
---	--	--	---

	<p>Soumis à recyclage Subjected to recycling Sujeto a reciclaje Sottoposti a riciclaggio Sujeitos à reciclagem Não deite no lixo : ΥΠΟΚΕΙΤΑΙ ΣΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ Niet wegwerpen : ΥΠΟΚΕΙΤΑΙ ΣΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ Nie wyrzucać : Älä heitä pois luontoon : Batteriet får inte kastas : Bortkast det ikke : Nu le auncati :</p>	<p>Подлежит переработке Atmayıniz : Nevyhadzujte je do bežného odpadu : Neodhadzovat : Gjenvinningspliktig فلا ترمدها هلنذا فسي القمامة. ne mečíte1 Ne odvržite ga/jih vstran : Taaskasutusse kuuluv Ärge visake seda minema : Nemétykíte : Nemest : Podvrgnuto recikliranju</p>	×
---	--	--	---

Recyclage des déchets :

Les outils, accessoires et leur emballages doivent suivre une voie de recyclage adaptée. Conformément aux directives Européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE, les composants d'un produit doivent être séparés, collectés, recyclés ou éliminés en conformité avec les réglementations environnementales en vigueur. Les appareils, batteries, piles, huiles, emballages devront être déposés dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux tels que déchetteries. Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître l'organisme le plus proche à même de retraiter ou de collecter ces déchets.

	<p>Recyclable, soumis au tri sélectif Recyclable, subject to recycling Recyclingfähige, unterliegen Recycling Reciclables, sujetos a reciclaje Riciclabili, soggetti a riciclaggio Recicláveis, sujeito à reciclagem Recycleerbare, onderworpen aan recycling ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟ, ΥΠΟΚΕΙΤΑΙ ΣΕ ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΔΙΑΛΟΓΗ Opakowanie nadaje się do recyklingu podlegają recyklingu Kierrätettävien pakkausten kohteena kierrätys Återvinningsbara förpackningar omfattas återvinning Рециклираци се опаковки подлежат на рециклиране Genanvendelig underlagt genbrug</p>	<p>Reciclabile sub rezerva reciclare Повторно упаковка подлежит вторичной переработке Geri dönüştürülebilir ambalaj konusu Recyklovateľné podléhajúci recyklácii Recyklovateľné podliehajúce recyklácii Resirkulerbar, med forbehold om selektiv sortering ريودنلا هانال ايشنت ريودنلا هانال قاباؤلا نسيول نخل او قوني نخل Újrahasznosítható csomagolás alá újrahasznosítás Reciklirati predmet recikliranje Pakendite suhtes ringlussevõtu Pärsträdājams iepakojumus otrreizējai pārstrādei Perdirbamų taikomos perdirbimo Može se reciklirati, podložno selektivnom sortiranju</p>	×
---	--	--	---

L'utilisation sans précaution de l'appareil peut provoquer un incendie, par conséquent :

- Soyez prudent lors de l'utilisation de l'appareil dans des endroits où se trouvent des matériaux combustibles
- Ne l'appliquez pas longtemps au même endroit
- N'utilisez pas l'appareil en présence d'une atmosphère explosive
- Gardez à l'esprit que la chaleur peut être transmise à des matériaux combustibles qui sont hors de vue
- Placez l'appareil sur son socle après utilisation et laissez-le refroidir avant de le ranger
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous tension

Using this machine without due care can cause a fire, therefore:

- Be careful when using this machine in places where there are combustible substances
- Do not apply it for a long time in the same place
- Do not use the machine in an explosive atmosphere
- Keep in mind that heat can be transmitted to combustible materials that are out of sight
- Place the machine back on its base after you have used it and leave it to cool before putting away
- Do not leave the machine unattended when it is on

Der Betrieb des Geräts ohne Vorsichtsmaßnahmen kann Feuer verursachen, deshalb:

- Das Gerät an Stellen, an denen sich brennbare Stoffe befinden könnten, sehr vorsichtig bedienen
- Nicht längere Zeit auf einer Stelle anwenden
- Das Gerät nicht in explodierbaren Atmosphären benutzen
- Immer daran denken, dass die Wärme auf brennbare Stoffe, die sich nicht im Gesichtsfeld befinden, übertragen wird
- Stellen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch auf seinen Sockel und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es wegräumen
- Das unter Spannung stehende Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.

La utilización sin precauciones del aparato puede provocar un incendio, por consiguiente:

- Sea prudente cuando utiliza el aparato en lugares donde hay materiales combustibles
- No lo aplique demasiado tiempo en un mismo lugar
- No utilice el aparato en presencia de atmósferas explosivas
- Tenga en mente que el calor puede transmitirse a materiales combustibles que no están a la vista
- Coloque el aparato en su base después de haberlo utilizado y déjelo enfriar antes de guardarlo
- No deje el aparato sin vigilancia cuando está en tensión.

L'uso dell'apparecchio senza precauzioni può provocare un incendio, quindi:

- Siate prudenti durante l'uso dell'apparecchio in luoghi dove si trovano dei materiali combustibili.
- Non applicarlo troppo a lungo nello stesso posto
- Non usare l'apparecchio in presenza di un'atmosfera esplosiva.
- Pensare sempre che il calore può essere trasmesso a dei materiali combustibili che non sono visibili
- Mettere l'apparecchio sul suo zoccolo dopo averlo usato e lasciarlo raffreddare prima di riporlo
- Non lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è sotto tensione.

A utilização do aparelho sem precauções pode provocar incêndios. Por conseguinte:

- Seja prudente ao utilizar o aparelho em locais onde haja presença de materiais combustíveis
- Não deixe o aparelho a trabalhar por muito tempo sobre o mesmo lugar
- Não utilize o aparelho em atmosferas explosivas
- Tenha em mente que o calor pode propagar-se a materiais combustíveis situados fora do seu campo de visão
- Reposicione o aparelho na base após a utilização e deixe-o arrefecer antes de guardá-lo
- Não deixe o aparelho sem supervisão quando este estiver sob tensão.

Een onvoorzichtig gebruik van het toestel kan brand veroorzaken. Neem dus de nodige voorzorgsmaatregelen:

- Wees voorzichtig wanneer u het toestel gebruikt op plaatsen waar zich brandbare materialen bevinden.
- Bewerk niet te lang dezelfde plek
- Gebruik het toestel niet in een omgeving met explosiegevaar.
- Onthoud dat warmte kan worden overgedragen op brandbare materialen die u niet kunt zien.
- Zet het toestel na het gebruik op zijn sokkel en laat het afkoelen voor u het wegbergt.
- Laat het toestel niet onbewaakt achter terwijl het onder spanning staat.

Η χρησιμοποίηση της συσκευής χωρίς προφυλάξεις μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, κατά συνέπεια:

- Να είστε συνειδητοί και προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε την συσκευή σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά.
- Μην την εφαρμόζετε για πολύ καιρό στο ίδιο μέρος.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εντός εκρηκτικής ατμόσφαιρας
- Έχετε κατά νου ότι η θερμότητα μπορεί να μεταδοθεί σε εύφλεκτα υλικά που εσείς δεν βλέπετε.
- Τοποθετείστε την συσκευή επάνω στη βάση της μετά από την χρήση και αφήστε την να κρυώσει πριν την τακτοποιήσετε.
- Μην αφήνετε την συσκευή χωρίς επιτήρηση ενόσω βρίσκεται υπό ηλεκτρική τάση.

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może prowadzić do pożaru:

- Należy zachować właściwe środki ostrożności w czasie użytkowania urządzenia w miejscach gdzie znajdują się materiały łatwopalne.
- Nie stosować przez dłuższy czas w tym samym miejscu.
- Nie używać urządzenia w atmosferach zagrożonych wybuchem.
- Należy pamiętać, że ciepło może zostać wypromieniowane na materiały łatwopalne, które nie są widoczne.
- Ustawić urządzenie na podstawie i poczekać do jego schłodzenia.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania elektrycznego.

Oförsiktig användning av apparaten kan orsaka brand. Tänk därför på följande :

- Var försiktig när du använder apparaten på platser där det finns brännbart material.
- Använd den inte för länge på samma ställe.
- Använd inte apparaten i explosiv miljö.
- Tänk på att värme kan överföras till brännbara material utom synhåll.
- Placera apparaten på sockeln efter användning och låt den svalna innan du ställer undan den.
- Lämna aldrig apparaten utan övervakning när den är inkopplad på elnätet.

Използването без предпазни мерки на тази машина може да доведе до пожар, затова:

- Бъдете внимателни по време на използването на апарата в места, където се намират запалителни материали.
- Не притискайте дълго време на едно и също място.
- Не използвайте апарата в условията на експлозивен въздух.
- Помнете, че топлината може да бъде пренесена върху запалителни материали, са далече от погледа.
- Поставете апарата на поставката му след използване и го оставете да изстине преди да го приберете.
- Не оставяйте апарата без надзор, когато е под налягане.

Hvis man ikke overholder særlige forsigtighedsregler, kan brugen af dette apparat bevirke at der opstår ildebrand og derfor:

- Vær forsigtig ved brug af dette apparat på områder med antændelige materialer.
- Brug det ikke i længere tid det samme sted.
- Brug ikke dette apparat i eksplosiv atmosfære.
- Vær opmærksom på at varmen kan overføres til antændelige materialer, der ikke kan ses
- Stil apparatet på sin sokkel efter brug og lad det køle af, før det stilles på plads.
- Apparatet skal altid være under opsyn, når det er tilsluttet en strømforsyning.

Utilizarea neatentă a aparatului poate provoca un incendiu, prin urmare :

- Fiți atenți când utilizați aparatul în locuri în care se găsesc materiale inflamabile.
- Nu folosiți aparatul în același loc timp îndelungat .
- Nu folosiți aparatul într-un mediu exploziv.
- Nu uitați, căldura poate fi transmisă la materialele inflamabile care nu sunt în câmpul vizual.
- După utilizare, așezați aparatul pe suport și lăsați-l să se răcească înainte de a-l depozita.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când se află sub tensiune.

Несоблюдение мер предосторожности во время использования может вызвать возгорание, ПОЭТОМУ:

- Необходимо соблюдать осторожность при использовании устройства в помещениях, в которых находятся горючие материалы.
- Запрещается длительное пользование устройством в одном и том же месте
- Запрещается использование устройства во взрывоопасной среде.
- Необходимо учитывать, что тепловая энергия может быть передана горючим материалам, находящимся вне поля зрения.
- После окончания работы необходимо поместить устройство на подставку и не убирать до остывания.
- Запрещается оставлять без присмотра устройство, находящееся под напряжением.

Cihazın önlem alınmadan kullanılması yangına yol açabilir, bu nedenle:

- Cihazın, yanıcı maddelerin bulunduğu ortamlarda kullanılması esnasında temkinli olun.
- Uygulamayı aynı mekanda uzun süre sürdürmeyin.
- Patlamaya elverişli bir ortamda cihazı kullanmayın
- Unutmayın ki ısı gözden kaçan yanıcı maddelere etki edebilir
- Kullandıktan sonra cihazı kaidesinin üzerine yerleştirin ve yerine kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.
- Cihazın fişi prize takılıyken cihazın yanından ayrılmayın.

Použití bez bezpečnostních opatření přístroje může způsobit požár, a proto:

- Budte opatrní při použití přístroje v místech, kde se nacházejí zápalné materiály.
- Nepoužívejte přístroj dlouho na jednom místě.
- Nepoužívejte přístroj ve výbušném prostředí.
- Mějte na paměti, že teplo se může přenést na hořlavé materiály, které nemusí být viditelné.
- Po použití umístěte přístroj na podstavec a nechte ho vychladnout předtím, než ho uklidíte.
- Pokud je přístroj zapnutý, nenechávejte ho bez dohledu.

Neopatrné zaobchádzanie s prístrojom môže spôsobiť požiar, napríklad :

- Pri používaní prístroja v prítomnosti zápalných látok buďte opatrní.
- Nepoužívajte ho dlho na tom istom mieste.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti výbušného prostredia.
- Majte na vedomí, že teplo môže byť prenesené na zápalné materiály, ktoré nie sú viditeľné.
- Po použití umiestnite prístroj do svojho stojanu a pred odložením ho nechajte vychladnúť.
- Nenechávajte zapnutý prístroj bez dozoru.

נָב לַעו, הַפִּירְשֵׁל סוֹרְגֵל לּוֹכֵי תוֹרִיהִז יַעֲצָמָא תִּטְקַנ אֵלֵל רִישְׁכֵּמב שׁוּמִישָׁה:

- סִירֵיעֵב סִירְמוּח סִיאֲצֵמֵנ סֵהֵב תּוֹמוֹקֵמֵב רִישְׁכֵּמֵב שׁוּמִישׁ תַּעֵב סִירִיהִז תּוֹיֵהֵל שִׁי.
- סוֹקֵמ וְתוֹאֵב דְשׁוּמֵמ נְמֵז וּב שְׁמַתְשֵׁהֵל וְיֵא.
- הַצִּיפֵנ הַבִּיבֵסֵב רִישְׁכֵּמֵב שְׁמַתְשֵׁהֵל וְיֵא.
- הַיֵּאֵרָה חוּטֵל קוֹחֵמ סִירֵיעֵב סִירְמוּחֵל רֵבְעוּמ תּוֹיֵהֵל יוֹשַׁע סוּחֵשׁ רּוֹכֵזֵל שִׁי.
- תּוֹא סִירִיחֵמֵשׁ יִנְפֵל וְנִטְצֵהֵל וּל תַּתְלוּ וְתִבְשׁוֹת לַע רִישְׁכֵּמָה תֵּא חִינֵהֵל שִׁי.
- וְסוּחֵאֵל.
- לְמִשְׁחֵל רְבוּחֵמ אׁוֹה רֵשֵׁאֵב הַחֵגְשָׁה אֵלֵל רִישְׁכֵּמָה תֵּא רִיאֵשֵׁהֵל וְיֵא.

قيرح عوقوي في ببستي دق تاطايت حانودب زاهجلا لامعتسا نإ كلذل و

- قارتحال قلباق داوم اب دجوي نكامأ في زاهجلا لامعتسا ءانثأ ارذح نك.
- نالعمل سفن في قليوط قدمل هل غشت ال.
- رجفتم وج في زاهجلا لامعتسا ال.
- لاجم جراخ تناك ول و قارتحال قلباق داوم لي لصرت دق قرارحلا نأ ركذت قيوئلا.
- هني زخت لبق دربي هكرتا و لامعتسال دعب متدعاق قوف زاهجلا غص.
- رايتالاب الصوم نوكي امدن ع قبقارم نود زاهجلا كترت ال.

A készülék óvintézkedések nélküli használata tüzet okozhat, következképen:

- Használja óvatosan a készüléket olyan helyiségekben, ahol gyúlékony anyagok találhatóak.
- Ne alkalmazza huzamosabb ideig ugyanazon a helyen.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben.
- Ne feledkezzen meg arról, hogy a hő továbbadódhat a látóhatáron kívül levő gyúlékony anyagoknak.
- Használat után helyezze vissza a készüléket a talpzatára, és tárolás előtt hagyja kihűlni.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az feszültség alatt van.

Nepredvidna uporaba naprave lahko povzroči požar, posledično:

- Bodite previdni pri uporabi naprave v okolju, kjer se nahajajo gorljivi materiali.
- Ne uporabljajte dolgo časa na istem mestu.
- Te naprave ne uporabljajte v eksplozivnem okolju.
- Ne pozabite, da se vročina lahko prenese na gorljive materiale, ki jih ne vidite.
- Po uporabi napravo postavite na njen podstavek in jo pustite, da se ohladi, šele nato jo pospravite.
- Naprave ne puščajte brez nadzora dokler je pod napetostjo.

Ettevaatamatu aparadi kasutamine võib põhjustada tulekahju, sellepärast:

- Aparati kasutades olge ettevaatlik kohtades, kus on kergestisüttivaid aineid.
- Ärge kasutage teda pikka aega ühel kohal.
- Ärge kasutage aparati plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Pidage silmas, et soojus võib märkamatult ja kergesti üle kanduda süttivatele asjadele.
- Peale aparadi kasutamist laske tal jahtuda, pannes aparadi soojuskindlale alusele.
- Töötavat aparati ei tohi jätta järelvalveta.

Neatsargus aparato naudojimas gali sukelti gaisrą, todėl:

- Būkite atsargūs naudodami aparatą vietose, kur yra degių medžiagų.
- Nenaudokite jo ilgą laiką toje pačioje vietoje.
- Nenaudokite aparato sprogioje aplinkoje.
- Atsiminkite, kad karštis gali persiduoti į nematomas degias medžiagas.
- Pasinaudoję aparatu, prieš jį sutvarkant padėkite ant jo cokolio, kad atvėstų.
- Nepalikite veikiančio aparato be priežiūros.

Neuzmanīga ierīces lietošana var izraisīt ugunsgrēku, tādēļ:

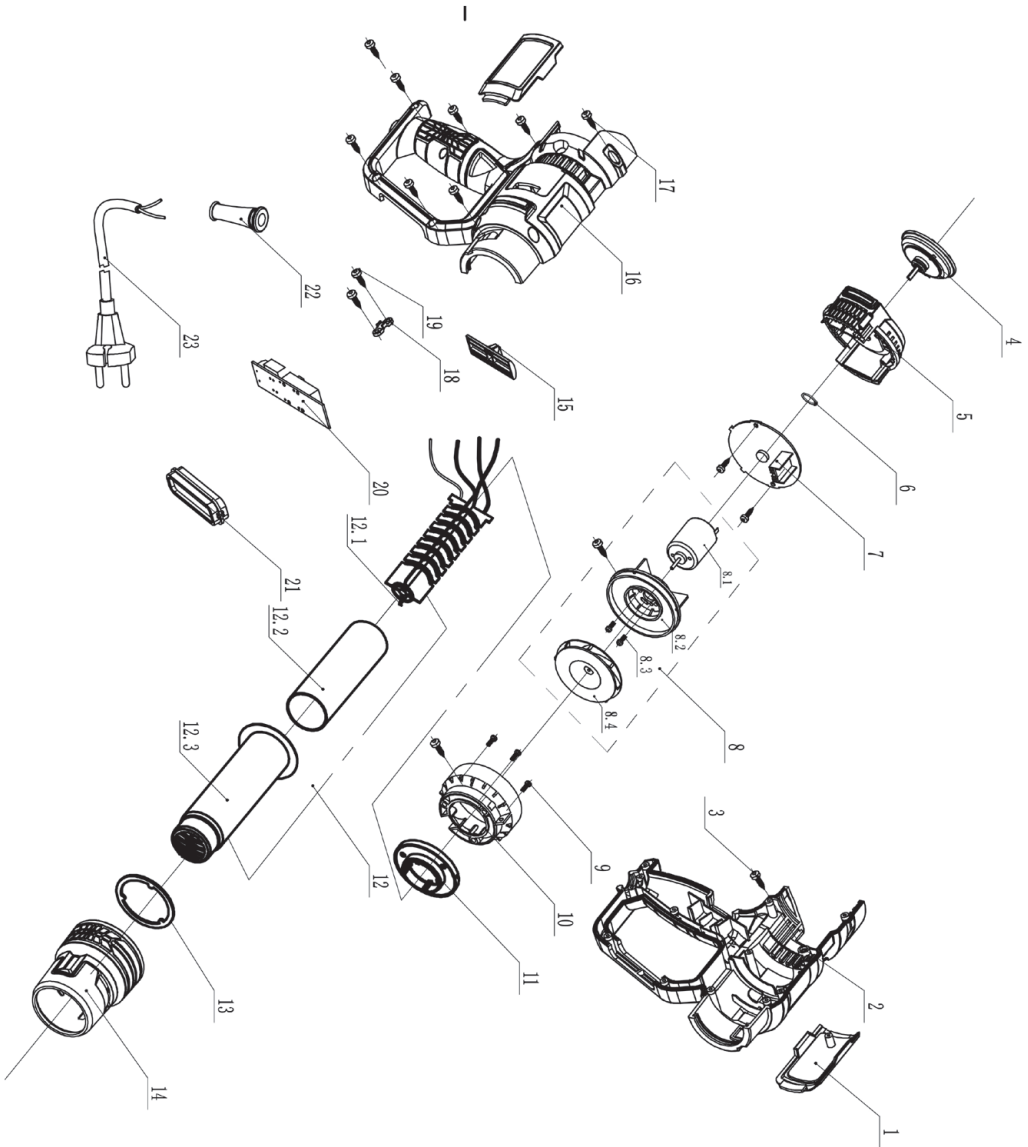
- Esiet piesardzīgi lietojot ierīci vietās, kur atrodas viegli uzliesmojošas vielas.
- Nelietojiet to ilglaicīgi vienā un tajā pašā vietā.
- Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā vidē.
- Atcerieties, ka karstums var pārvērsties neredzamās sprādzienbīstamās vielās.
- Pēc ierīces lietošanas, pirms tās nolikšanas vietā, uzlieciet uz tās cokolu, lai tas atdziest.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.

Laitteen varomaton käyttö voi aiheuttaa tulipalon, näin ollen:

- Ole varovainen käyttäessäsi laitetta tiloissa, joissa on helposti syttyviä materiaaleja.
- Älä käytä pitkään samalla alueella.
- Älä käytä laitetta räjähtävissä ilmacehissä.
- Muista, että lämpöä voi johtua näkymättömissä oleviin helposti syttyviin materiaaleihin.
- Laita laite alustalle käytön jälkeen ja anna sen jäähtyä enne sen laittamista säilytykseen.
- Älä jätä laitetta vaille silmälläpitoa sen ollessa kytkettynä virranlähteeseen.

Upotreba aparata bez opreza može izazvati požar, stoga:

- Budite pažljivi prilikom korištenja aparata u područjima gdje su prisutni zapaljivi materijali
- Nemojte ga dugo primjenjivati na istom mjestu
- Ne koristite uređaj u prisustvu eksplozivne atmosfere
- Imajte na umu da se toplina može prenositi na zapaljive materijale koji su izvan vidokruga
- Uređaj postavite na njegovu podlogu nakon uporabe i pustite da se ohladi prije spremanja
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je uključen



DECLARATION DE CONFORMITE
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
KONFORMITÄSERKLÄRUNG
DECLARATION CONFORMITY
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DEKLARACJA ZGODNOSCI Z NORMAMI
OM ÖVERENSSTÄMMELSE
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE
VYHLÁSENIE ZHODY
Декларация соответствия
SAMSVARERKLÆRING
Uygunluk beyanı
التصريح بالخطابفة
PROHLÁŠENÍ SHODY
EGYZESÉGI NYILATKOZAT
Декларация за съответствие с нормите
IZJAVA O SKLADNOSTI
DEKLARACIJA
ATITIKTIES DEKLARACIJA
KINNITUS
IZJAVA O SUKLADNOSTI

Le soussigné,
Ondergetekende,
Der Unterzeichner,
O abaixo assinado,
Undertecknad,
Долуподписаният
Undertegnede
Subsemnatul,
Я, нижеподписавшийся,
Imzalayan,
Niže podepsany,
Tollau pasirasēs

Déclare par la présente que,
Verklaart hiermede dat,
Erklärt hiermit daß,
Declara pela presente que,
Förklarar härmed att
Заявява с настоящото
erklærer hermed, at
Declar prin prezenta că,
настоящим подтверждаю, что
Mevcut belgeyle beyan ediliyor ki,
tımto prohlasuje, že,
Pareiskia, kad,

Personne autorisée à constituer
le dossier technique :
Christophe HUREL



FAR GROUP EUROPE
192, Avenue Yves Farge
37700 St. Pierre-des-Corps
FRANCE

El suscrito,
Il sottoscritto,
The undersigned,
Ninej podpisany
Allekirjottanut,
Ο κατωθι υπογεγραμμενος,
Nizšie podpisany
Undertegnede,
الذوقع اندزاء
Alulirott,
Podpisani,
Apakša parakstijies
allakirjutanu
Dolje potpisani,

Declara por la presente, que,
Dichiare che,
Declares that,
Oświadczam niniejszym, że
Ilmoittetaan täten että,
ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ,
tımto vyhlasuje, že
Erklærer herved at,
يصرح استنادا على ذلك
kijeleltem, hogy a készülék Izjavlja da,
Pareiskia, kad,
Ar šo apliecinā, ka,
Kinnitab, et
izjavljuje u ovom dokumentu da je

Décapeur thermique / Hot air gun / Heissluftgeräte / Decapador termico / Pistola termica / Decapador termico / Thermische verfafbrander / Qepmikos Jekollthz Bafhyv /
Narz'dzie do termicznego zyszczenia / Kuuemailapistooli / Varmluftspistol / Машина за термично сваляне на боя / Elektrisk varmepistol / Decapant termic /
Термическая ванна для травления / Termik daglayıcı / Tepelný odstraňovač starých nátěrů / Tepelný čistič / دبر ترمي / آلة حرقل مغان مراهوة / Hömör / Termično čišćenje /
Termiline puhastaja / Šiluminis skreperis / Termiskais skreperis / Termičko struganje

code

FARTOOLS / 115339 / DT 2000 / PLD2373

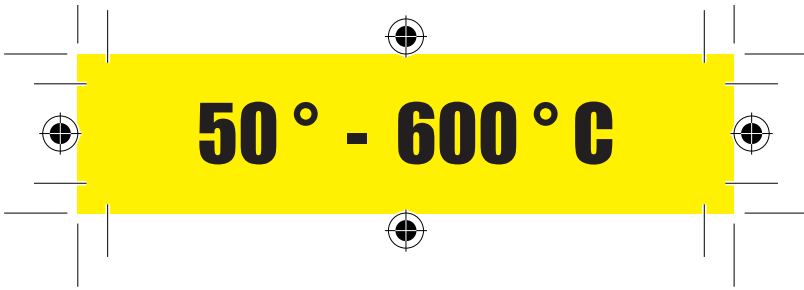
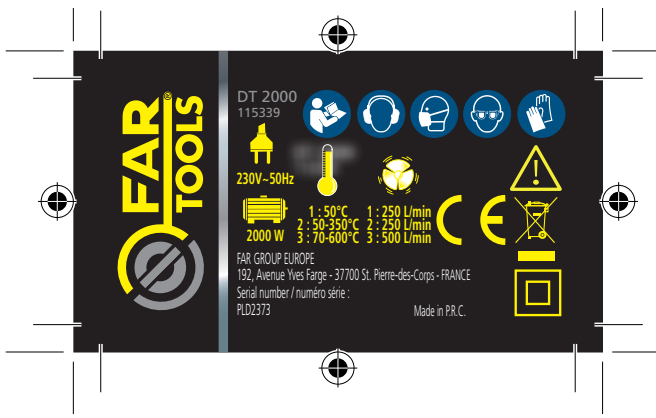
Est conforme et satisfait aux directives et normes CE,
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen,
Den folgenden EU-Bestimmungen entspricht,
Respeita e está em conformidade com as normas CE,
Överensstämmer med och uppfyller EG-standarder,
Съответства и отговаря европейските норми
Er i overensstemmelse med og overholder EU standarderne
Este conform și satisface normele CE
полностью соответствует и удовлетворяет
требованиям стандартов ЕС
CE şartlara uygundur,
odpovídá normám ES.
Atitinka ir atitinka EB direktyvas ir standartus,

Cumple con la directivas de la CE,
E conforme alle direttive CEE,
Complies with the EEC directives and standards,
Odpowiada normom UE,
Täyttää EU-vaatimukset,
ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΚΑΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΕΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ CE,
zodpovedá normám ES.
Samsvarer med og tilfredsstiller CE-direktiver og standarder,
بیان الحواظ مطابق و یلی مغانی مچو عة الدول الاوروبیة
kielelti a CE szabványok előírásait.
Je v skladu z in izpunjuje norme Evropske skupnosti.
Atbilst un atbilst EK direktīvas un standartus,
Vastab ja vastab EU direktīvidele ja standarditele,
Sukladan i ispunjava direktive i standarde CE,

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/UE 2015/863/EU

EN55014-1:2017
EN55014-2:2015
EN61000-3-2:2019
EN61000-3-3:2013
EN60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012
EN60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A12:2017
EN62233:2008

Christophe HUREL,
Directeur général
24/12/2019
Fait à St. Pierre-des-Corps



GARANTIE - WARRANTY



FR. GARANTIE

Cet outil est garanti contractuellement contre tout vice de construction et de matière, à compter de la date de vente à l'utilisateur et sur simple présentation du ticket de caisse. La garantie consiste à remplacer les parties défectueuses. Cette garantie n'est pas applicable en cas d'exploitation non conforme aux normes de l'appareil, ni en cas de dommages causés par des interventions non autorisées ou par négligence de la part de l'acheteur. La garantie ne s'applique pas sur les dommages causés par une défaillance de l'outil.

DE. GARANTIE

Die Garantiezeit für dieses Gerät in bezug auf Konstruktions- und Materialfehler beträgt lt. Vertrag bei Vorlage des Kassensbons. Die Garantieleistung besteht im Ersatz schadhafter Teile. Die Garantie erlischt bei einem Einsatz des Geräts, der nicht normentsprechend ist, bei Schäden, die auf unsachgemäße Eingriffe zurückzuführen sind bzw. bei Nachlässigkeit seitens des Käufers. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die auf Fehlfunktionen des Geräts zurückzuführen sind.

IT. GARANTIA

Quest' attrezzo è garantito per contratto contro qualsiasi difetto di costruzione e di materia, a partire dalla data di vendita all'utente e su semplice presentazione dello scontrino. La garanzia consiste nel sostituire le parti difettose. Questa garanzia non è applicabile in caso di sfruttamento non conforme alle norme dell'apparecchio, né in caso di danni causati da interventi non autorizzati o da negligenza da parte dell'acquirente. La garanzia non si applica ai danni causati da un' avaria dell'attrezzo.

EN. GARANTIE

This tool is guaranteed, in writing, against any defect in manufacture of parts from the date of sale, upon simple presentation of the sales slip. The guarantee is limited to the replacement of faulty parts. This guarantee is not applicable in the event of usage which is not conform with the intended usage of the apparatus, nor in the event of damage caused by unauthorised servicing or negligence on behalf of the purchaser. This guarantee does not apply to any damage caused by

the failure of this tool.

ES. GARANTIA

Esta herramienta se garantiza contractualmente contra todo defecto de construcción y materia, a partir de la fecha de venta a J. usuario y sobre simple presentación del recibo de caja. La garantía consiste en sustituir a las partes defectuosas. Esta garantía no es aplicable en caso de explotación no conforme a las normas del aparato, ni en caso de daños causados por intervenciones no autorizadas o por negligencia por parte del comprador. La garantía no se aplica sobre los daños causados por un fallo del herramienta.

NL. GARANTIE

Dit gereedschap heeft een garantie tegen constructiefouten en materiaaldefecten, die geldig is vanaf de aankoopdatum door de gebruiker, op vertoning van de kassabon. De garantie betreft de vervanging van de defecte onderdelen. Deze garantie is niet van toepassing indien het apparaat niet volgens de normen gebruikt is, noch in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of nalatigheid van de koper. De garantie is niet van toepassing op schade voortvloeiend uit een defect van het gereedschap.

PT. GARANTIA

Esta ferramenta tem uma garantia contratual contra qualquer defeito de construção e de material, a partir da data de venda ao utilizador e sobre simples apresentação do talão da caixa. A garantia consiste em substituir as partes defeituosas. Esta garantia não é aplicável no caso de exploração não conforme as normas do aparelho, nem em caso de danos causados pelas intervenções não autorizadas ou por negligência da parte do comprador. A garantia não se aplica para os danos causados por uma falha da ferramenta.

EL. ΕΓΓΥΗΣΗ

ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΒΑΤΙΚΑ ΕΓΓΥΗΜΕΝΟ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΥΛΙΚΟ ΕΛΑΤΤΩΜΑ, ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ ΣΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ ΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΔΕΙΞΗ ΤΗΣ ΑΠΟΔΕΙΞΗΣ ΠΩΛΗΣΗΣ. Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ. ΑΥΤΗ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΟΥΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΖΗΜΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΜΗ ΕΜΕΛΕΙΑ ΟΔΟΤΗΜΕΝΕΣ ΕΠΕΜΒΑΣΕΙΣ Ή ΑΜΕΛΕΙΑ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΑΣΤΟΧΙΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ.

PL. GWARANCJA

Narz dzie jest objte gwaranc-

jà na wszelkie wady konstrukcyjne i materiałowe, licząc od daty sprzedaży u użytkownika i po okazaniu paragonu kasowego. Gwarancja obejmuje wymianę cz. Aci wybrakowatych. Gwarancja nie znajduje zastosowania w przypadku u użytkowania niezgodnego z normami urządzenia, ani w przypadku szkód spowodowanych działaniami niedozwolonymi lub zaniedbaniami ze strony nabywcy. Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych z powodu upadku urządzenia.

SV. GARANTI

Detta verktyg har en avtalsenlig garanti mot konstruktions och materialfel, från och med tidpunkten för användarens inköp och genom uppvisning av kassakvittot. Garantin består i att ersätta de bristfälliga delarna. Denna garanti gäller inte om användningen inte motsvarar apparatens standarder, inte heller vid skador som orsakas av ej tillåtna ingrepp eller på grund av Köparens vårdslöshet. Garantin gäller inte forskador som orsakats av att verktyget fungerat bristfälligt.

FI. TAKUU

Tämän laitteen takuu on voimassa sopimuksenmukaisesti kaattaen kaikki rakenne- ja materiaali- ja lukien ostopäivästä kassakuittia vastaan. Takuu sisältää viallisten osien korvaamisen. Takuu ei korvaa ohjeidenvastaista käyttöä eikä välttämättömiä henkilöiden kasittelystä tai ostajan huolimattomuudesta aiheutuneita vahinkoja. Takuu ei vastaa myöskään toimintahäiriöistä aiheutuneita vahinkoja.

BU. ГАРАНЦІЯ

Този инструмент е под договорна гаранция срещу всякакъв дефект в изработката и използваните материали, считано от датата на продажба на потребителя и само срещу представяне на касовата бележка. Гаранционното обслужване се състои в замяна на дефектните части. Настоящата гаранция не е валидна когато апаратът се използва по начин, несъответстващ на стандарта за работа с него, както и в случай на щети, нанесени от неоторизирани лица, или вследствие на проявена небрежност от страна потребителя.

Гаранцията не покрива щети, произтекли вследствие на техническа неизправност на апарата.

DA. GARANTI

Dette værktøj er dækket af en garantikontrakt for konstruktions- og materialefejl, som gælder fra købsdatoen ved visning af kassebonen. Garantien består i at udskifte de defekte dele. Garantien dækker ikke fejl opstået som følge af anvendelse, som ikke overholder standarderne for apparatet, eller

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

FARGROUP EUROPE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE
fargroup@fargroup.net



skader opstået ved ikke autoriserede indgreb eller sløsethed fra brugerens side. Garantien dækker ikke skader opstået, fordi værktøjet har svigtet.

RO. GARANTIE

Acest aparat este garantat din punct de vedere contractual impotriva tuturor viciilor de constructie si de material, incepand de la data vanzarii lui catre utilizator si la simpla prezentare a bonului de casa. Garantia consta in inlocuirea componentelor defecte. Aceasta garantie nu se aplica in cazul exploatarii in alt mod decat cel recomandat de normele aparatului si nici in caz de stricaciuni provocate de interventii neautorizate sau prin neglijenta cumparatorului. Garantia nu se aplica asupra pagbelor cauzate de o defectare a aparatului.

RU. ГАРАНТИЯ

Данное изделие обладает имеющей, силу контракта гарантией, покрывающей все возможные дефекты изготовления и материала. Гарантия вступает в силу с даты продажи изделия пользователю, для этого достаточно сохранить и предъявить полученный в кассе чек. Гарантия обязывает изготовителя заменить дефектные части изделия. В случае не соответствующего нормам использования изделия, несанкционированного демонтажа или ремонта или небрежного обращения действие гарантии прекращается. Гарантия не покрывает ущерба, возникшего в результате сбоя в работе изделия.

TU. GARANTII

Bu arac, satis tarihinden itibaren, kullanilicinin sadesce vezne alindisini sunmasiyta tum uretim ve malzeme hatasina karsi garantilidir. Garanti eksik olan kisimlari degistirmek icindir. Bu garanti aracin sartlarina uygun olmayan isleme durumunda, izin verilmeden kullanimlardan kaynaklanani hasarlarda veya alcinin istegi durumunda uygulanmaz. Garanti malzemenin bir eksikliginden meydana gelen bir zararda uygulanmaz.

CS. ZARUKA

Pro tento nástroj platí smluvní záruka na všechny výrobní a materiálové vady od data prodeje uživateli a na základě předloženého pokladního bloku. Záruka spocíva ve výmene vadných častí. Táto záruka neplatí v prípade použitia prístroja, ktoré neodpovedá normám, ani v prípade

škod způsobených nepovolenými zásahy nebo nedbalostí ze strany kupujícího. Záruka se nevztahuje na škody způsobené zavadou nástroje.

SK. ZARUKA

Pre tento nástroj platí zmluvná záruka na všetky výrobné a materiálové chyby od dátumu predaja užívateľovi a na základe predloženia pokladničného bloku. Záruka spocíva vo výmene chybných častí. Táto záruka neplatí v prípade použitia prístroja, ktoré nezodpovedá normám, ani v prípade škod spôsobených nepovolenými zásahmi alebo nedbalosťou zo strany kupujúceho. Záruka sa nevztahuje na škody spôsobené poruchou nástroja

AR. الضمان

على مجرد تقديم بطاقة الشراء يت عمل في تاريخ البيع الى المستهلك وبيناً عيب فني التصدي عوفى المواد. اعبتباراً ان هذه الاع دة مضمونة شعاقدياً من اي الجهاز. ول في حالة تعرضه لاختلافات حالة الاستخدام غير المطابق لمعايير لا يكون هذا الضمان قابلاً للتطبيق فني كلاً الضمان فني سبب ذال الاعزاء الاعطال لى يطبق الضمان على الخور الناتج عن مدخضة او فسي حالة الاعمال من قوبل المتبدي ذات عة عن عيوبات تدخل غير

HU. GARANCIA

Erre a szerszámra szerződéses garanciát vállalunk bármilyen gyártási és anyaghiba felmerülése esetére, a fogvasztó részére történt eladás napjától számítva, a penztári blokk egysezeru felmutatása ellenében. A garancia a hibás alkatrészek cseréjére terjed ki. Ez a garancia nem érvényes, ha a keszuleket nem rendeltetésesszerűen használták, sem illetéktelen beavatkozások, vagy a vásárló hanyagsága okozta károk esetén. A garancia nem fedezi azokat a károkat, melyeket a szerszám hibás működése okozott.

SI. GARANCIA

To orodje je z garancijsko pogodbo zašciteno proti vsem napakam v izdelavi in v sestavnem materialu od datuma prodaje naprej in ta velja ob predložitvi blagajniškega računa. Garancija velja za zamenjavo delov z napako. Ta garancija ne velja za uporabo orodja, ki ni v skladu z normami, predpisanimi za omejeno orodje in za primere okvar, ki nastanejo zaradi nedovoljenih posegov na orodju ali zaradi malomarnega rokovanja kupca. Garancija ne velja za škodo, ki jo lahko povzroci okvara orodja.

ET. GARANTII

See tööriist kuulub lepingu järgi garantiiremonti arvestades alates muumise päevast ja kassatseki alusel kasutajale koigi konstruktsioonija materjalivigade puhul. Garantii seisneb defektsete osade vahetamises. See garantii ei kehti

aparaadi normide ebatavalise eiramise puhul ega ostja poolt keelatud viisil kasutamises või hooletussejätmises tulenevate kahjude korral. Garantii ei kehti seadme defektidest põhjustatud kahjude puhul

LV. GARANTĪJA

Šis prietaisys yra uztikrinamas kaip itin geros kokybes, nuo jo pardavimo datos iki jo panaudojimo, ir jam yra suteikiamas garantinis talonas. Garantijos metu galima pakeisti atsiradusius trumplataikius gedimus. Si garantija netaikoma esant netinkamam naudojimui ar nesilaikant reikiam šio aparato vartojimo instrukcijai, tai pat paciam perkeiči jį sugadinus. Garantija taip pat netaikoma, prietaisą naudojant ne pagal paskirtį ir jį apgadinus

LT. GARANTIJA

Šis darbarikams ir liguma neteikta garantija visiem defektams, kas susiaistas ar konstrukcija u materialu, sakot ar pardosanas datumu, kad masinju pardod lietotajam u vienkarši uzradot kases ceku. Garantija ieklavu bojato dalu nomainu. Si garantija nav deriga, ja aparats nav lietots saskana ar drosibas noteikumiem, ne gadijumu ja bojajumi radusies nesankcionetas ieklajksanas gadijuma vai arī pierceja holaidibas del. Garantija nav deriga, ja bojajumi radusies darbarika defekta del

HR. JAMSTVO

Ovaj alat ima ugovorno jamstvo u slucaju bilo kakvih nedostataka u konstrukciji i materijalu, od datuma prodaje korisniku uz jednostavno predocenje racuna. Jamstvo se sastoji u zamjeni neispravnih dijelova. Ovo se jamstvo ne primjenjuje u slucaju uporabe i eksploatacije koja nije sukladna standardima uredaja, niti u slucaju stete uzrokovane neovlastenim intervencijama ili nemarom kupca. Jamstvo se ne primjenjuje na stetu uzrokovanu nekim nedostatkom alata.

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

FARGROUP EUROPE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE
fargroup@fargroup.net



FAR GROUP EUROPE

Une société du groupe **SIGMA**

192, Avenue Yves Farge
37700 St. Pierre-des-Corps
FRANCE

fartools.com

